

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 354



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 56

4 grudnia 2013

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
I <i>Rezolucje, zalecenia i opinie</i>		
ZALECENIA		
Rada		
2013/C 354/01	Zalecenie Rady z dnia 26 listopada 2013 r. w sprawie propagowania we wszystkich sektorach prozdrowotnej aktywności fizycznej	1
II <i>Komunikaty</i>		
KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja Europejska		
2013/C 354/02	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	6
2013/C 354/03	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	8
2013/C 354/04	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	9

PL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG*(Ciąg dalszy na następnej stronie)*

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści (ciąg dalszy)	Strona
2013/C 354/05	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7051 – Goldman Sachs/Hastings Insurance Group) ⁽¹⁾	10
2013/C 354/06	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7076 – Apax Partners/Rhiag) ⁽¹⁾ ...	10

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2013/C 354/07	Stopa procentowa stosowana przez Europejski Bank Centralny do podstawowych operacji refinansujących: 0,25 % na dzień 1 grudnia 2013 r. – Kursy walutowe euro	11
---------------	--	----

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2013/C 354/08	Ogłoszenie Komisji zgodnie z art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Obowiązek użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych	12
2013/C 354/09	Komunikat rządu francuskiego wydany w związku z dyrektywą 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i produkcję węglowodorów (Zawiadomienie dotyczące wniosku o wyłączne zezwolenia na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „Permis de la Seille” i „Permis de l’Albe”) ⁽¹⁾	13
2013/C 354/10	Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie	15



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

ZALECENIA

RADA

ZALECENIE RADY

z dnia 26 listopada 2013 r.

w sprawie propagowania we wszystkich sektorach prozdrowotnej aktywności fizycznej

(2013/C 354/01)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 292, w związku z art. 165 i 168,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Korzyści płynące z aktywności fizycznej, w tym z regularnych zajęć sportowych i ruchu przez całe życie, są ogromne i obejmują zmniejszone ryzyko chorób układu krążenia, oraz niektórych nowotworów i cukrzycy, poprawę stanu układu mięśniowo-szkieletowego i lepszą kontrolę masy ciała, jak również pozytywny wpływ na zdrowie psychiczne i procesy poznawcze. Aktywność fizyczna, zgodnie z zaleceniem Światowej Organizacji Zdrowia (WHO), jest istotna dla wszystkich grup wiekowych i ma szczególne znaczenie dla dzieci, ludności w wieku produkcyjnym i osób starszych.
- (2) Aktywność fizyczna jest warunkiem wstępnym zdrowego trybu życia i dobrego stanu zdrowia pracowników, przyczynia się do osiągnięcia głównych celów określonych w strategii „Europa 2020”, zwłaszcza w odniesieniu do wzrostu gospodarczego, wydajności i zdrowia.
- (3) Choć wysiłki na rzecz propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej (HEPA) zostały zintensyfikowane przez organy publiczne w niektórych państwach członkowskich w ciągu ostatnich lat, odsetek osób nieaktywnych fizycznie w Unii pozostaje niedopuszczalnie wysoki. Większość Europejczyków nie podejmuje wystarczającej aktywności fizycznej: 60 % osób nigdy nie uprawia sportu ani nie wykonuje ćwiczeń ruchowych lub też robi to rzadko. Brak aktywności fizycznej w czasie wolnym jest częstszy u członków niższych grup

społeczno-ekonomicznych. Obecnie nie istnieją żadne przesłanki świadczące o tym, że te negatywne tendencje ulegają odwróceniu w Unii jako całości.

- (4) Brak wystarczającej aktywności fizycznej został uznany za główny czynnik ryzyka przedwczesnych zgonów i chorób w państwach o wysokim dochodzie na całym świecie – powoduje on około 1 mln zgonów rocznie w samym regionie europejskim WHO. Negatywne skutki braku aktywności fizycznej w Unii są dobrze udokumentowane, podobnie jak istotne bezpośrednie i pośrednie koszty gospodarcze wynikające z braku aktywności fizycznej i z wiążących się z nim problemów zdrowotnych, zwłaszcza biorąc pod uwagę szybkie starzenie się większości europejskich społeczeństw.
- (5) Najnowsze badania wskazują, że siedzący tryb życia może być czynnikiem ryzyka dla stanu zdrowia, niezależnie od wpływu aktywności fizycznej. W Unii należy uwzględnić te doniesienia podczas rozważań dotyczących dalszych działań w tym obszarze.
- (6) Jeśli chodzi o poziom aktywności fizycznej, istnieją ogromne rozbieżności między państwami członkowskimi. Podczas gdy niektóre poczyniły znaczące postępy w zakresie zwiększenia odsetka obywateli, którzy osiągnęły minimalny poziom zalecanej aktywności fizycznej, w wielu innych państwach nie odnotowuje się postępów, a wręcz pewien regres. Prowadzona polityka jak dotąd nie miała decydującego wpływu na zwiększenie poziomów aktywności fizycznej w Unii jako całości. Przy opracowywaniu i realizacji polityki w dziedzinie prozdrowotnej aktywności fizycznej można posłużyć się doświadczeniami ze stosowania skutecznych środków w tej dziedzinie.
- (7) Wychowanie fizyczne w szkole mogłoby być skutecznym narzędziem służącym zwiększaniu świadomości tego, jak istotna jest prozdrowotna aktywność fizyczna, a w szkołach można łatwo i skutecznie wdrażać działania w tej dziedzinie.

- (8) Do propagowania aktywności fizycznej i zapewnienia obywatelom unijnym nowych możliwości podjęcia aktywności fizycznej może przyczynić się szereg obszarów polityki, w szczególności w dziedzinie sportu i zdrowia. Aby potencjał ten mógł być w pełni wykorzystany, dzięki czemu wzrosłyby poziom aktywności fizycznej, niezbędne jest strategiczne podejście międzysektorowe w obszarze promowania prozdrowotnej aktywności fizycznej, w tym zaangażowanie na wszystkich szczeblach wszystkich stosownych ministerstw, organów i organizacji, w szczególności ruchów sportowych, i uwzględnienie dokonanych i toczących się prac w zakresie kształtowania polityki. Dostępność większej liczby danych o lepszej jakości dotyczących poziomu aktywności fizycznej oraz polityki propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej jest punktem wyjścia tego procesu oraz wymogiem stawianym przy ocenie polityki, której celem jest bardziej skuteczne opracowywanie i realizacja polityki w przyszłości.
- (9) Wytoczne UE dotyczące aktywności fizycznej⁽¹⁾, które zostały przywołane w konkluzjach Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie z dnia 27 listopada 2012 r.⁽²⁾ w sprawie propagowania HEPA i w konkluzjach Rady pt. „Zdrowe starzenie się w ciągu całego cyklu życia”⁽³⁾, postulują stosowanie podejścia międzysektorowego obejmującego wszystkie dziedziny tematyczne odpowiedzialne za propagowanie prozdrowotnej aktywności fizycznej.
- (10) W komunikacie Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Gospodarczego i Społecznego oraz Komitetu Regionów z 2011 r. zatytułowanym „Rozwój europejskiego wymiaru sportu” zwrócono się do Komisji i państw członkowskich, by w oparciu o wytoczne UE dotyczące aktywności fizycznej w dalszym ciągu dążyły do postępów na drodze do ustanowienia krajowych wytycznych, w tym procesu przeglądu i koordynacji, oraz rozważyły przedłożenie wniosku dotyczącego zalecenia Rady w tym zakresie.
- (11) W rezolucji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie planu prac Unii Europejskiej w dziedzinie sportu na lata 2011–2014⁽⁴⁾ uznano potrzebę zacieśnienia współpracy w dziedzinie sportu między Komisją a państwami członkowskimi w kilku obszarach priorytetowych, w tym w zakresie propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej. W lipcu 2012 r. grupa ekspertów ds. sportu, zdrowia i zaangażowania, powołana w połowie roku 2011 w kontekście tego planu prac, wyraziła poparcie dla nowej unijnej inicjatywy na rzecz propagowania takiej aktywności.
- (12) W konkluzjach Rady z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej uznano potrzebę podjęcia dalszych działań na szczeblu unijnym oraz zwrócono się do Komisji o przedstawienie wniosku w sprawie zalecenia Rady, w tym

miękkich ram monitorowania w oparciu o zestaw wskaźników obejmujących obszary tematyczne wytycznych UE dotyczących aktywności fizycznej,

NINIEJSZYM ZALECA, aby państwa członkowskie:

- 1) dążyły do skutecznej polityki w dziedzinie prozdrowotnej aktywności fizycznej przez opracowanie międzysektorowego podejścia uwzględniającego takie obszary polityki jak sport, zdrowie, edukacja, środowisko i transport, uwzględniając wytyczne UE dotyczące aktywności fizycznej, a także inne stosowne sektory oraz działając zgodnie z uwarunkowaniami krajowymi. Działania te powinny obejmować:
 - a) stopniowe opracowywanie i wdrażanie krajowych strategii i polityk międzysektorowych mających na celu propagowanie prozdrowotnej aktywności fizycznej zgodnie z krajowymi przepisami i praktyką;
 - b) identyfikację konkretnych działań mających na celu realizację tych strategii i polityk, w stosownych przypadkach w formie planu działania;
- 2) monitorowały poziom aktywności fizycznej oraz politykę propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej przy pomocy miękkich ram monitorowania⁽⁵⁾ i wskaźników określonych w załączniku, zgodnie z uwarunkowaniami krajowymi;
- 3) w ciągu sześciu miesięcy od przyjęcia niniejszego zalecenia wyznaczyły, zgodnie z krajowymi przepisami i praktyką, krajowe punkty kontaktowe ds. prozdrowotnej aktywności fizycznej⁽⁶⁾, które będą służyły jako wsparcie dla wspomnianych powyżej ram monitorowania, oraz poinformowały Komisję o ich wyznaczeniu.

Krajowe punkty kontaktowe ds. prozdrowotnej aktywności fizycznej będą w szczególności odpowiedzialne za koordynację procesu produkcji danych dotyczących aktywności fizycznej do celów ram monitorowania; dane te należy uwzględniać w istniejącej europejskiej bazie danych WHO na temat odżywiania, otyłości i aktywności fizycznej (NOPA); powinny one także ułatwiać współpracę między różnymi służbami w zakresie polityki w dziedzinie prozdrowotnej aktywności fizycznej;
- 4) ściśle współpracowały pomiędzy sobą oraz z Komisją przez uczestnictwo w procesie regularnej wymiany informacji i najlepszych praktyk w zakresie propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej w odpowiednich strukturach na szczeblu unijnym w dziedzinie sportu i zdrowia, co ma być podstawą zacieśnionej koordynacji polityki,

⁽¹⁾ Wytoczne UE dotyczące aktywności fizycznej z zadowoleniem przyjęte w opracowanych przez prezydencję konkluzjach ministrów sportu UE, którzy spotkali się nieformalnie w listopadzie 2008 r.

⁽²⁾ Dz.U. C 393 z 19.12.2012, s. 22.

⁽³⁾ Dz.U. C 396 z 21.12.2012, s. 8.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 162 z 1.6.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ W ramach monitorowania określony zostanie minimalny zestaw wymogów w zakresie sprawozdawczości, dotyczących ogólnych aspektów propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej, którymi mogą zająć się wszystkie państwa członkowskie. Ramy te będą wdrażane w ścisłej współpracy i synergii z WHO, unikając w ten sposób powtarzania gromadzenia danych.

⁽⁶⁾ Punkt kontaktowy oznaczać będzie główną osobę do kontaktu w danym państwie członkowskim odpowiedzialną za dostarczanie informacji i danych odpowiadających tabeli wskaźników z załącznika, które to wskaźniki stanowiąc będą część kwestionariusza skierowanego do punktów kontaktowych przez WHO.

NINIEJSZYM WZYWA Komisję do:

- 1) wspierania państw członkowskich w przyjmowaniu krajowych strategii, opracowywaniu międzysektorowych koncepcji politycznych w dziedzinie prozdrowotnej aktywności fizycznej i realizacji odpowiednich planów działania, przez ułatwianie wymiany informacji i dobrych praktyk, skutecznego partnerskiego uczenia się, tworzenia sieci kontaktów oraz wskazywania skutecznych sposobów propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej;
- 2) propagowania ustanowienia i funkcjonowania ram monitorowania prozdrowotnej aktywności fizycznej, zgodnie ze wskaźnikami określonymi w załączniku, w oparciu o istniejące metody monitorowania i zbierania danych w tym obszarze i z maksymalnym wykorzystaniem istniejących informacji i danych poprzez:
 - a) udzielanie, z pomocą ekspertów naukowych, ukierunkowanego wsparcia dla budowania potencjału i zapewnienie szkoleń dla krajowych punktów kontaktowych ds. prozdrowotnej aktywności fizycznej, w tym w zakresie procesu zbierania danych, oraz, w razie potrzeby, dla innych przedstawicieli zainteresowanych organów publicznych;
 - b) przeanalizowanie możliwości wykorzystania danych zebranych w kontekście tych ram monitorowania do ewentualnego opracowywania – co trzy lata – europejskich statystyk dotyczących poziomu aktywności fizycznej;
- c) wspieranie WHO w dalszym opracowywaniu elementów bazy NOPA dotyczących aktywności fizycznej przez jej dostosowanie do ram monitorowania określonych w załączniku;
- d) wspieranie WHO i ścisłą współpracę z tą organizacją przy opracowywaniu i publikowaniu przeglądów sytuacji dotyczącej prozdrowotnej aktywności fizycznej w poszczególnych krajach oraz dokonywaniu i publikowaniu analizy tendencji w tej dziedzinie;
- 3) sporządzania, co trzy lata, sprawozdania na temat postępów we wdrażaniu niniejszego zalecenia, na podstawie informacji dostarczonych w ramach uzgodnień w zakresie sprawozdawczości określonych w ramach monitorowania oraz na podstawie innych istotnych informacji na temat opracowywania i realizacji polityki w dziedzinie prozdrowotnej aktywności fizycznej przedstawianych przez państwa członkowskie, oraz oceniania wartości dodanej niniejszego zalecenia.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 listopada 2013 r.

W imieniu Rady
D. A. BARAKAUSKAS
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Proponowane wskaźniki oceny poziomów prozdrowotnej aktywności fizycznej i polityki na rzecz takiej aktywności w UE, przy uwzględnieniu wytycznych UE dotyczących aktywności fizycznej (EU PA) ⁽¹⁾

Obszary tematyczne wytycznych EU PA	Proponowane wskaźniki i zmienne/jednostki	Dostępność danych
Międzynarodowe zalecenia i wytyczne w sprawie aktywności fizycznej (wytyczne EU PA 1–2)	1. Krajowe zalecenie w sprawie prozdrowotnej aktywności fizycznej tak/nie	(****)
	2. Odsetek dorosłych osiągających minimalny poziom prozdrowotnej aktywności fizycznej zalecany przez WHO lub ekwiwalentny poziom według zaleceń krajowych Odsetek dorosłych poświęcających minimum 150 min tygodniowo na aktywność fizyczną o umiarkowanej intensywności lub 75 min na aktywność o dużej intensywności, lub ekwiwalentne połączenie czasu poświęconego na aktywność fizyczną i jej intensywności	(****)
	3. Odsetek dzieci i nastolatków osiągających minimalny poziom prozdrowotnej aktywności fizycznej zalecany przez WHO lub ekwiwalentny poziom według zaleceń krajowych Odsetek dzieci i nastolatków poświęcających minimum 60 min dziennie na aktywność fizyczną o od umiarkowanej do dużej intensywności lub co najmniej przez 5 dni w tygodniu	(****)
Podejście międzysektorowe (wytyczne EU PA 3–5)	4. Krajowy mechanizm koordynacji w zakresie propagowania prozdrowotnej aktywności fizycznej tak/nie; w przypadku odpowiedzi twierdzącej – opis	(****)
	5. Konkretny środki budżetowe przeznaczone na propagowanie prozdrowotnej aktywności fizycznej W podziale na sektory (zdrowie, sport, transport itp.): — całkowita kwota finansowania, — na mieszkańca, — jako odsetek PKB na mieszkańca według parytetu siły nabywczej, w euro	(*)
„Sport” (wytyczne EU PA 6–13)	6. Krajowa polityka lub plan działania w zakresie dostępności sportu dla wszystkich tak/nie; w przypadku odpowiedzi twierdzącej – opis	(****)
	7. Kluby sportowe, których działalność skupia się na aspekcie zdrowotnym (program „Klub sportowy dla zdrowia”) Wdrażanie wytycznych opracowanych przez europejską sieć promocji prozdrowotnej aktywności fizycznej/projekt TAFISA: tak/nie; w przypadku odpowiedzi twierdzącej – opis	(**)
	8. Ramy dla wspierania większej dostępności ośrodków rekreacyjnych lub sportowych dla niższych grup społeczno-ekonomicznych Istnienie ram: tak/przewidywane w ciągu następnych dwóch lat/nie; w przypadku odpowiedzi twierdzącej – opis	(***)
	9. Grupy docelowe krajowej polityki w dziedzinie prozdrowotnej aktywności fizycznej W podziale na grupy docelowe (grupy szczególnie potrzebujące aktywności fizycznej np. niższe grupy społeczno-ekonomiczne, ludzie o niskim poziomie aktywności fizycznej, osoby starsze, mniejszości etniczne itd.)	(****)
Zdrowie (wytyczne EU PA 14–20)	10. Monitorowanie i nadzór aktywności fizycznej i siedzącego trybu życia Aktywność fizyczna i siedzący tryb życia objęte krajowym systemem monitorowania zdrowia: tak/nie; w przypadku odpowiedzi twierdzącej – dalsze szczegóły	(***)
	11. Poradnictwo w zakresie aktywności fizycznej udzielane przez pracowników służby zdrowia Poradnictwo w zakresie aktywności fizycznej: tak/nie; w przypadku odpowiedzi twierdzącej: zwrot kosztów w ramach podstawowych usług opieki zdrowotnej: tak/nie	(***)

⁽¹⁾ Oczekuje się, że informacje i dane, które państwa członkowskie mają dostarczać w kontekście przedmiotowych miękkich ram monitorowania, będą z czasem ulegać poprawie. Proponuje się, by wspierać te ramy poprzez przewidziane w niniejszym rozporządzeniu działania związane ze współpracą i budowaniem potencjału.

Obszary tematyczne wytucznych EU PA	Proponowane wskaźniki i zmienne/jednostki	Dostępność danych
	12. Szkolenie poświęcone aktywności fizycznej zawarte w programie szkolenia pracowników służby zdrowia — liczba godzin szkoleniowych przeznaczonych dla pielęgniarek, lekarzy — obowiązkowe/nieobowiązkowe — jasne struktury oceniania i akredytacji, pozwalające na odzwierciedlenie efektów uczenia się na ten temat	(**)
Edukacja (wytuczne EU PA 21–24)	13. Wychowanie fizyczne w szkołach podstawowych i średnich — ilość godzin na każdym etapie edukacji — obowiązkowe/nieobowiązkowe — podlega przepisom krajowym czy jest regulowane na niższym szczeblu	(***)
	14. Programy propagowania aktywności fizycznej w środowisku szkolnym Istnienie takiego programu na szczeblu krajowym lub niższym: tak/nie; w przypadku odpowiedzi twierdzącej – dalsze szczegóły	(**)
	15. Prozdrowotna aktywność fizyczna jako element szkolenia nauczycieli wychowania fizycznego Prozdrowotna aktywność fizyczna jako element szkolenia nauczycieli wychowania fizycznego na etapie studiów licencjackich lub magisterskich: tak/nie; obowiązkowe/nieobowiązkowe	(**)
	16. Programy propagujące aktywną drogę do szkoły Programy propagowania aktywnej drogi do szkoły (np. „piesze autobusy”, jazda na rowerze) istniejące na szczeblu krajowym lub niższym (w stosownych przypadkach): tak/nie, w przypadku odpowiedzi twierdzącej – opis	(***)
Środowisko, urbanistyka, bezpieczeństwo publiczne (wytuczne EU PA 25–32)	17. Odsetek rowerzystów/piesznych Główny środek transportu używany na co dzień (samochód, motocykl, transport publiczny, chodzenie pieszo, jazda na rowerze, inne)	(****)
	18. Europejskie wytyczne w sprawie poprawy infrastruktury umożliwiającej aktywność fizyczną w czasie wolnym Systematyczne wykorzystywanie – przy projektowaniu infrastruktury, jej tworzeniu i zarządzaniu – europejskich wytycznych w sprawie poprawy infrastruktury umożliwiającej aktywność fizyczną w czasie wolnym: tak/jeszcze nie, ale przewidywane w ciągu następnych dwóch lat/nie	(**)/(****)
Środowisko pracy (wytuczne EU PA 33–34)	19. Programy propagowania aktywnej drogi do pracy Istnienie programów krajowych bądź (w stosownych przypadkach) programów niższego szczebla propagujących wśród firm i pracowników aktywną drogę do pracy (np. chodzenie pieszo, jazda na rowerze): tak/nie, w przypadku odpowiedzi twierdzącej – opis	(***)
	20. Programy propagowania aktywności fizycznej w miejscu pracy Istnienie programów krajowych lub (w stosownych przypadkach) programów niższego szczebla zachęcających firmy do propagowania aktywności fizycznej w miejscu pracy (np. sale gimnastyczne, prysznice, schody zamiast wind itp.): tak/nie	(***)
Osoby starsze (wytuczne EU PA 35–37)	21. Programy społecznościowych działań na rzecz propagowania aktywności fizycznej osób starszych Istnienie programów społecznościowych działań na rzecz propagowania aktywności fizycznej osób starszych: tak/nie; w przypadku odpowiedzi twierdzącej – opis	(***)
Wskaźniki/ocena (wytuczna EU PA 38)	22. Krajowe polityki w dziedzinie prozdrowotnej aktywności fizycznej, które obejmują plan oceny Dla X z Y krajowych polityk w dziedzinie prozdrowotnej aktywności fizycznej (w zakresie sportu, zdrowia, transportu, środowiska, w podziale na sektory) określono jasny cel lub opracowano plan oceny	(****)
Świadomość publiczna (wytuczna EU PA 39)	23. Istnienie krajowej kampanii popularyzującej wiedzę na temat aktywności fizycznej tak/nie, w przypadku odpowiedzi twierdzącej – opis	(***)

Dostępność danych:

(*) dane jeszcze niezgromadzone;

(**) dane jeszcze niezgromadzone, ale których zgromadzenie zaplanowano w ramach bazy danych NOPA;

(***) dane dostępne (tzn. wpisane do tabel poszczególnych krajów lub pochodzące z innych dostępnych źródeł), lecz jeszcze niezwerifikowane lub wymagające aktualizacji;

(****) dane dostępne i zwerifikowane w ramach bazy danych NOPA.

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 354/02)

Data przyjęcia decyzji	16.10.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.35124 (12/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	Puglia	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Interporto Regionale della Puglia	
Podstawa prawna	Decisione della Commissione C(2007) 5726 del 20 novembre 2007, Legge n. 183/1987 e Determinazione dirigenziale regionale n. 146/2009	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc <i>ad hoc</i>	Interporto Regionale della Puglia SpA
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Rozwój sektorowy, Wspieranie eksportu i internacjonalizacji	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 90 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	60 %	
Czas trwania	1.1.2013–1.1.2016	
Sektory gospodarki	Działalność usługowa wspomagająca transport, pozostała	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Puglia Serv. Attuazione del Po-Viale Caduti di Tutte le Guerre 15 70126 Bari BA ITALIA Regione Puglia AdG Po FESR 2007/2013-Viale Caduti di Tutte le Guerre 15 70126 Bari BA ITALIA	

Inne informacje	—
-----------------	---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 354/03)

Data przyjęcia decyzji	30.9.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.35949 (12/N)	
Państwo członkowskie	Polska	
Region	Łódzkie	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Łódzka Regionalna Sieć Teleinformatyczna – 2 Etap	
Podstawa prawna	1) Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. nr 84, poz. 712 ze zm.) 2) Ustawa z dnia 7 maja 2010 r. o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych (Dz.U. nr 106, poz. 675) 3) Ustawa z dnia 30 kwietnia 2004 r. o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej (Dz.U. nr 59, poz. 404 ze zm.) 4) Regionalny Program Operacyjny Województwa Łódzkiego na lata 2007–2013, zatwierdzony przez Komisję Europejską decyzją z dnia 2 października 2007 r. w sprawie przyjęcia w ramach pomocy wspólnotowej programu operacyjnego Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	—
Cel pomocy	Rozwój sektorowy, Rozwój regionalny	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 25,85 PLN (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	Od 1.10.2013	
Sektory gospodarki	Działalność w zakresie telekomunikacji przewodowej, Działalność w zakresie telekomunikacji bezprzewodowej, z wyłączeniem telekomunikacji satelitarnej	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Województwo Łódzkie Al. Piłsudskiego 8 90-051 Łódź POLSKA/POLAND	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 354/04)

Data przyjęcia decyzji	14.11.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.37017 (13/N)	
Państwo członkowskie	Belgia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van steun aan ondernemingen ter compensatie van indirecte emissiekosten	
Podstawa prawna	Ontwerpbesluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van steun aan ondernemingen ter compensatie van indirecte emissiekosten	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 304 EUR (w mln) Budżet roczny: 38 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	85 %	
Czas trwania	1.1.2014–31.12.2021	
Sektory gospodarki	Produkcja surowki żelazostopów, żeliwa i stali oraz wyrobów hutniczych	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Agentschap Ondernemen Koning Albert II laan 35, bus 12 1030 Brussel BELGIË	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.7051 – Goldman Sachs/Hastings Insurance Group)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2013/C 354/05)

W dniu 19 listopada 2013 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32013M7051 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.7076 – Apax Partners/Rhiag)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2013/C 354/06)

W dniu 27 listopada 2013 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32013M7076 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Stopa procentowa stosowana przez Europejski Bank Centralny do podstawowych operacji
refinansujących ⁽¹⁾:

0,25 % na dzień 1 grudnia 2013 r.

Kursy walutowe euro ⁽²⁾

3 grudnia 2013 r.

(2013/C 354/07)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3578	AUD	Dolar australijski	1,4873
JPY	Jen	139,31	CAD	Dolar kanadyjski	1,4465
DKK	Korona duńska	7,4594	HKD	Dolar Hongkongu	10,5262
GBP	Funt szterling	0,82710	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6457
SEK	Korona szwedzka	8,8677	SGD	Dolar singapurski	1,7023
CHF	Frank szwajcarski	1,2287	KRW	Won	1 440,34
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	14,0306
NOK	Korona norweska	8,2900	CNY	Yuan renminbi	8,2717
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,6358
CZK	Korona czeska	27,468	IDR	Rupia indonezyjska	15 945,05
HUF	Forint węgierski	302,90	MYR	Ringgit malezyjski	4,3667
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	59,403
LVL	Łat łotewski	0,7028	RUB	Rubel rosyjski	45,1500
PLN	Złoty polski	4,2032	THB	Bat tajlandzki	43,695
RON	Lej rumuński	4,4617	BRL	Real brazylijski	3,1951
TRY	Lir turecki	2,7675	MXN	Peso meksykańskie	17,9796
			INR	Rupia indyjska	84,6690

⁽¹⁾ Stopa obowiązująca w ostatnich operacjach, których dokonywano przed wskazaną datą. W przypadku przetargu procentowego, stopa procentowa odpowiada marginalnej stopie procentowej.

⁽²⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Ogłoszenie Komisji zgodnie z art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty**Obowiązek użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych**

(2013/C 354/08)

Państwo członkowskie	Hiszpania
Trasy	Gran Canaria–Tenerya Płd. Gran Canaria–El Hierro Tenerya Płn.–La Gomera Gran Canaria–La Gomera
Termin wznowienia obsługi tras objętych obowiązkiem użyteczności publicznej dla wspólnotowych przewoźników lotniczych	1 sierpnia 2014 r.
Adres, pod którym bezpłatnie udostępnia się tekst oraz wszelkie inne informacje lub dokumentację dotyczącą obowiązku użyteczności publicznej	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA Tel. +34 915978454 Faks +34 915978643 E-mail: osp.dgac@fomento.es

Trasy objęte obowiązkiem użyteczności publicznej mogą być obsługiwane na zasadzie dostępu do wolnej konkurencji, począwszy od dnia 1 sierpnia 2014 r. Jeżeli w terminie 15 dni kalendarzowych od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* żaden przewoźnik lotniczy nie przedstawi programu przewozów zgodnego z nałożonym obowiązkiem użyteczności publicznej, dostęp zostanie ograniczony do jednego przewoźnika lotniczego poprzez odpowiednią procedurę przetargową, zgodnie z art. 16 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 1008/2008.

Komunikat rządu francuskiego wydany w związku z dyrektywą 94/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków udzielania i korzystania z zezwoleń na poszukiwanie, badanie i produkcję węglowodorów ⁽¹⁾

(Zawiadomienie dotyczące wniosku o wyłączne zezwolenia na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „Permis de la Seille” i „Permis de l’Albe”)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 354/09)

Wnioskami z dnia 29 kwietnia 2013 r. spółka Elixir Petroleum (Moselle) Ltd, którą we Francji reprezentuje pan Philippe LABAT — Société Thermopyles SAS, adres: 50, rue du Midi, 94300 Vincennes (Francja), wystąpiła o dwa wyłączne zezwolenia na okres pięciu lat na poszukiwanie węglowodorów płynnych lub gazowych, zwane „Permis de la Seille” i „Permis de l’Albe” obejmujące część departamentów Meurthe-et-Moselle i Moselle.

Obszar, którego dotyczą wspomniane zezwolenia, wyznaczają łuki południków i równoleżników łączących kolejno wierzchołki, których współrzędne geograficzne określono poniżej, przy czym południkiem początkowym jest południk biegnący przez Paryż.

Permis de la Seille		
Wierzchołek	Długość geograficzna wschodnia	Szerokość geograficzna północna
A	4,10° E	54,50° N
B	4,60° E	54,50° N
C	4,60° E	54,40° N
D	4,40° E	54,40° N
E	4,40° E	54,20° N
F	4,10° E	54,20° N

Permis de l’Albe		
Wierzchołek	Długość geograficzna wschodnia	Szerokość geograficzna północna
A	4,80° E	54,50° N
B	4,90° E	54,50° N
C	4,90° E	54,40° N
D	5,00° E	54,40° N
E	5,00° E	54,30° N
F	4,80° E	54,30° N

Powierzchnia „Permis de la Seille” wynosi ok. 726 km², a „Permis de l’Albe” – ok. 198 km².

Składanie wniosków i kryteria udzielania zezwolenia

Podmioty składające pierwotne wnioski oraz podmioty składające wnioski konkurencyjne muszą udowodnić, że spełniają warunki konieczne do uzyskania takich zezwoleń, określone w art. 4 i 5 zmienionego dekretu nr 2006-648 z dnia 2 czerwca 2006 r. dotyczącego zezwoleń na wydobywanie i składowanie podziemne (*Journal officiel de la République française* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

⁽¹⁾ Dz.U. L 164 z 30.6.1994, s. 3.

Zainteresowane podmioty mogą przedłożyć konkurencyjne wnioski w terminie 90 dni od chwili publikacji niniejszego zawiadomienia, zgodnie z procedurą opisaną w „Zawiadomieniu dotyczącym udzielania zezwoleń na wydobywanie węglowodorów we Francji”, opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* C 374 z dnia 30 grudnia 1994 r., s. 11, i ustanowioną zmienionym dekretem nr 2006-648 z dnia 2 czerwca 2006 r. dotyczącym zezwoleń na wydobywanie i składowanie podziemne (*Journal officiel de la République française* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

Wnioski konkurencyjne należy kierować do ministerstwa ds. ekologii, zrównoważonego rozwoju i energii na adres podany poniżej. Decyzje dotyczące wniosków pierwotnych i wniosków konkurencyjnych zostaną wydane w terminie dwóch lat od daty otrzymania przez władze francuskie wniosków pierwotnych, tzn. najpóźniej do dnia 18 maja 2015 r.

Warunki i wymagania dotyczące prowadzenia działalności i jej zaprzestania

Wnioskodawcy są proszeni o zapoznanie się z treścią art. 79 i 79.1 kodeksu górniczego oraz ze zmienionym dekretem nr 2006-649 z dnia 2 czerwca 2006 r. w sprawie prac wydobywczych, robót związanych ze składowaniem podziemnym oraz urzędu nadzoru kopalń i składowania podziemnego (*Journal officiel de la République française* z dnia 3 czerwca 2006 r.).

Wszelkich dodatkowych informacji udziela ministerstwo ds. ekologii, zrównoważonego rozwoju i energii:

Direction générale de l'énergie et du climat — direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, France — Tel. +33 140819527.

Wymienione wyżej przepisy wykonawcze są dostępne na stronie internetowej Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie

(2013/C 354/10)

Zgodnie z art. 35 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾ podjęto decyzję o zamknięciu łowiska, jak określono w tabeli poniżej:

Data i godzina zamknięcia łowiska	18.11.2013
Czas trwania	18.11.2013–31.12.2013
Państwo członkowskie	Francja
Stado lub grupa stad	PLE/7FG.
Gatunek	Gładzica (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Obszar	VIf oraz VIg
Rodzaj(-e) statków rybackich	—
Numer referencyjny	68/TQ39

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL